

24—31 JUILLET 2021

29ème ÉDITION DE LA PLUS GRANDE RÉGATE
EN DOUBLE EN EAUX FERMÉES ET SANS ASSISTANCE

WWW.5JOURS.CH
5JOURSDULEMAN
CVVIDY

CHANTIER NAVAL DE VIDY

Gonthier Schneeberger
Anticiper Conseiller Sécuriser

FONDS DU SPORT VAUDOIS

Gonthier|Schneeberger
Anticiper Conseiller Sécuriser

Rue de Langallerie 11, 1003 Lausanne
+41 21 903 47 48
www.gonthier-schneeberger.com

Chez Gonthier|Schneeberger, nous voguons toutes voiles dehors afin de trouver les produits d'assurances les plus adaptés pour chacun de nos clients. Nous négocions et gérons leurs portefeuilles d'assurances.

Nos clients peuvent compter sur nous lors de changements de cap ou lors de tempêtes. Nous sommes à leurs côtés à tous moments.

SOMMAIRE — ÉDITION 2021


ÉDITO — p4


LA COURSE — p 6


INSCRIPTION — p 9


LE DÉBRIEF' — p 10


CONCOURS — p 13
EUROP'SAILS


LES BÉNÉVOLES — p 15


SEMAINE — p 17
DU SOIR


ANNONCEURS — p 19

POINTS FORTS — ÉDITION 2020


CLASSEMENTS — p 24


PHOTOS À BORD — p 26


PORTOLIO 2020 — p 28
PAR YVES RYNCKI


LE MOT D'ERIC — p 34


UNE AVENTURE — p 36
EN FAMILLE

COMITÉ D'ORGANISATION DES 5 JOURS DU LÉMAN
Tél: 079 253 56 75
Tél: 079 374 33 06
info@5jours.ch
www.5jours.ch

CERCLE DE LA VOILE DE VIDY
5 Jours du Léman
c/o Cercle de la Voile de Vidy
Allée du Bornan 6
CH-1007 Lausanne
www.cvvidy.ch
info@cvvidy.ch

Hubert Telfser
Président du Comité d'organisation ad-interim

Dominique Bolomey
Responsable technique, contrôle des bateaux, coordination, Semaine du soir

Dorothée Body
Responsable communication

Valérie Hill - Green Minded
Rédaction des communiqués de presse
valerie.hill@green-minded.ch

Isabelle Ruby
Comptabilité

AGENCE RP
Corinne Druey - Syntagme
druey@syntagme-lausanne.ch

Conception graphique
Agence NOW*
Bâtiment Glycine – Biopôle
Route de la Corniche 1
1066 Épalinges
www.agence-now.ch

Photos
Photographe officiel
©Yves Ryncki / ryncki.ch
©Participants 2020

Impression
Galletet SA
1202 Genève



Les 5 Jours du Léman

– ÉDITO PAR HUBERT TELFSER

En tant que président du Cercle de la Voile de Vidy, je suis heureux de vous accueillir pour la 29ème édition de cette régate exceptionnelle.

L'année dernière, en 2020, le Covid a changé bien des choses dans notre vie et dans toutes les organisations de régates. Nous avons eu la chance de quand même pouvoir organiser la 28ème édition qui fut une cuvée exceptionnelle, non seulement pour les 40 équipages, mais aussi pour la qualité de ces participants. Le résultat a été une course d'une rare intensité, tous les bateaux restant dans un mouchoir de poche pour la quasi totalité de la régate.

Cette année, le Covid est malheureusement toujours présent dans nos vies et continue de changer nos habitudes. Les autres évènements de voile ont repris et certains navigateurs sont repartis sur d'autres plans d'eau. On est donc logiquement revenu au nombre d'équipages de ces 10 dernières années, soit 28 bateaux sur la ligne de départ.

L'objectif des 5 Jours du Léman est simple : en cinq jours, les équipes doivent comptabiliser le plus de tours du Léman en double à bord de voiliers monotypes Surprise. C'est la plus grande course en double, en eaux fermées et sans assistance.

Pas de changements majeurs dans cette édition, on conserve le sens de rotation et les emplacements des bouées. Le départ sera donné le 25 juillet à 14h00 au large du port de Vidy et débutera par un prologue au large de Vidy qui permettra à chacun d'assister au spectacle depuis la jetée du port. La ligne d'arrivée sera ouverte le vendredi 30 juillet dès 14h00. La position de chaque concurrent pourra être suivie en temps réel grâce aux balises GPS installées sur chaque bateau.

Le classement ainsi que le tracking cartographique seront accessible sur notre site www.5jours. Sur ce même site, vous trouverez les liens pour nous suivre sur les réseaux sociaux (FaceBook, Instagram) et ainsi avoir les dernières nouvelles et images de la course.

Bien entendu, un évènement de cette taille ne pourrait pas avoir lieu sans le support de nos sponsors. Au nom du comité et de tous les participants, je tiens à les remercier chaleureusement.

Dernier point, mais pas le moindre, je remercie tous les bénévoles et le Comité d'Organisation qui s'activent au Cercle de la Voile de Vidy et sur l'eau pour faire cette manifestation un succès.

Toute l'équipe d'organisation se réjouit de vous accompagner dans vos 5 Jours. Votre fair-play et la qualité de la navigation dont vous saurez faire preuve seront leur meilleure récompense.

Hubert Telfser
Président du Comité d'organisation



Départ le dimanche 25 juillet à 14h00, devant le Cercle de la Voile de Vidy



Suivi cartographique 24h/24: www.5jours.ch



Fonctionnalité des balises: suivi des bateaux en live et possibilité que les bateaux soient en mode furtifs.



Photos prises par les concurrents à bord qui seront publiées en direct sur Facebook et sur Instagram.



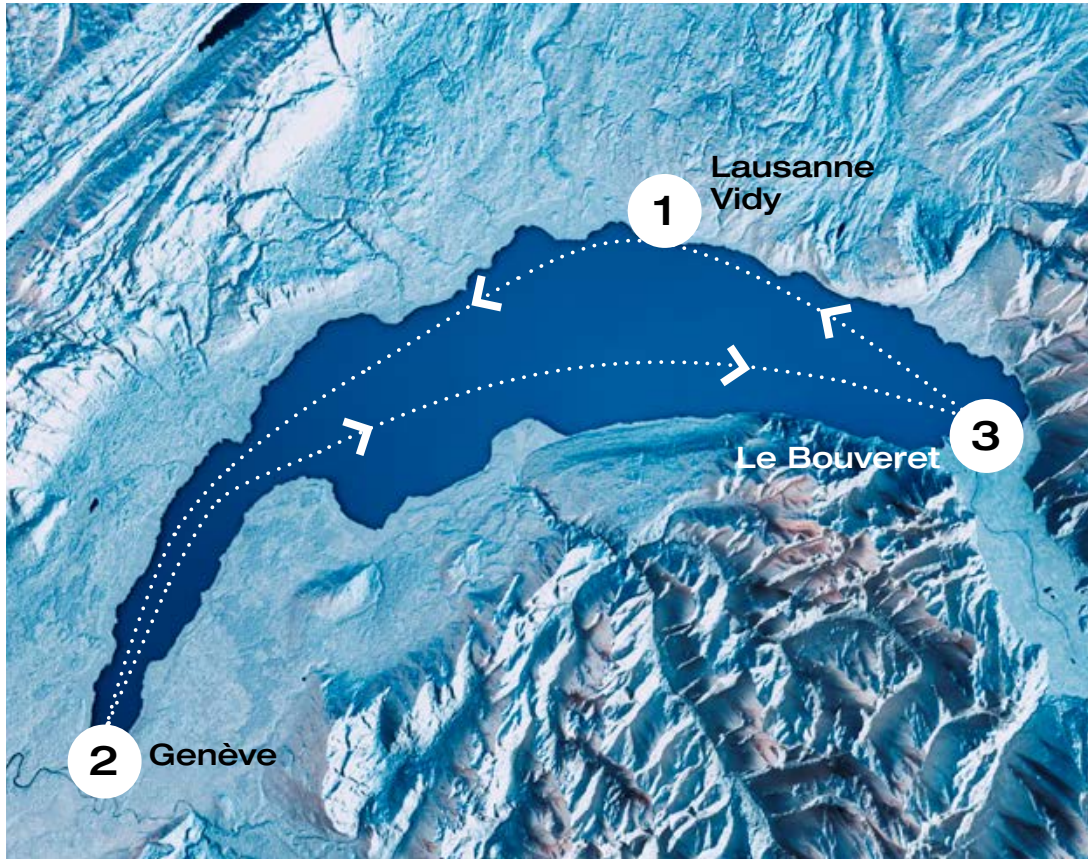
Remise des prix samedi 31 juillet 18h

- 40 équipages en double au maximum tournent autour du Léman pendant 5 jours complets, dans le sens inverse des aiguilles d'une montre
- 120 heures de navigation non stop sur des voiliers monotypes Surprise
- Un record de 1'000 kilomètres parcourus en 2015 par l'équipage Forestier/Engel
- 500 à 600 kilomètres parcourus en moyenne par régate
- Un suivi cartographique de la course 24h/24, à l'image des prestigieuses courses au large
- Suivi live sur Facebook @5JoursduLeman, #5jdl et sur Instagram @cvvidy

La course

Depuis 2014, la compétition se déroule dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Un choix de parcours qui permet d'ouvrir d'avantage le jeu lorsque les équipes remontent depuis Genève! Les Surprises partiront du Cercle de la Voile de Vidy direction Genève, puis reviendront vers la marque du Bouveret. Le parcours des 5 Jours du Léman est constitué de trois marques à laisser à bâbord (indiquées sur la carte ci-dessous). Au passage de la bouée de Vidy, les concurrents ont la possibilité de déposer leurs poubelles dans un canot disposé à cet effet.

Le public est invité à assister au prologue, dimanche 21 juillet à 14 heures au large de Vidy, avant que les bateaux ne se dispersent sur le lac.



> SAMEDI 24 JUILLET

8.00 – 14.00
- Confirmation des inscriptions
- Retrait des instructions de course
- Contrôle des bateaux

> DIMANCHE 25 JUILLET

10.30 Briefing des concurrents
11.45 Repas des concurrents
14.00 Départ des 5 Jours du Léman devant le port de Vidy

> VENDREDI 30 JUILLET

14.00 Ouverture de la ligne d'arrivée

> SAMEDI 31 JUILLET

11.00 Clôture de la ligne d'arrivée
18.00 Proclamation des résultats et remise des prix au CVV
19.30 Soirée des participants sur le site du CVV

Extrait du règlement

Au passage de chaque marque, chaque bateau signalera son passage de la marque par l'envoi d'un SMS au comité de course au plus tard 30 minutes après son passage.
Lorsque le pavillon Y est frappé au mât de start ou que la force du vent est supérieure à 4Bf, le port du gilet de sauvetage est obligatoire. Le port du gilet de sauvetage est obligatoire entre l'heure légale du coucher du soleil et celle du lever du soleil. De plus, durant la nuit, les deux membres de l'équipage porteront sur eux une fusée individuelle, deux bâtons lumineux chimiques et un sifflet.

Aucun participant ne peut mettre pied à terre, embarquer ou débarquer homme ou matériel. Un bateau peut s'amarrer à une bouée ou se réfugier à l'intérieur d'un port, s'il n'enfreint pas les conditions du paragraphe précédent.

Élimination des déchets: les bateaux ne doivent pas jeter de déchets à l'eau. Les déchets peuvent être placés dans un bateau prévu à cet effet et amarré à la marque de Vidy.

Suivi virtuel

Les 5 Jours du Léman bénéficient d'un système de suivi virtuel qui permet au public de suivre la régate en temps réel pendant toute la durée de l'épreuve. Pour une compétition plus juste et pour laisser le jeu ouvert 24h/24, le Comité d'organisation a décidé de limiter la visibilité des bateaux sur la cartographie pendant la soirée.
Alors que les balises sont mises à jour toutes les 5 minutes, la position de chacun ne sera actualisée que chaque 20 minutes de 21h00 à 23h00. Par ailleurs et comme lors des deux dernières éditions, chaque équipe aura la possibilité d'effacer sa trace, au moment de son choix, trois fois durant deux heures.
Chaque bateau dispose d'une balise qui transmet en permanence sa position au PC Course. Le public pourra revenir en arrière dans le temps pour revoir la course, et pourra également suivre son bateau préféré plus facilement via les réseaux sociaux. Le cap et la vitesse de chaque embarcation sont calculés, et le tracé de chaque voilier répliqué sur une carte du lac Léman.
Ces informations sont disponibles sur le site Internet des 5 Jours du Léman ou sur le site de Yellow Brick Tracking: **www.ybtracking.com**.

5 JOURS DU LÉMAN

Les photos prises à bord pendant les 5 Jours du Léman sont à nouveau attendues en 2021. **Nous invitons les navigateurs et le public à partager sur les réseaux sociaux les photos prises pendant la régate.** Les tablettes et smartphones sont autorisés à bord, pour permettre à tous de plonger en temps réel dans l'aventure des navigateurs.



NAVIGATEUR

Devenues incontournables, nous partageons sur Facebook en live les images du bord, pour mettre le public en immersion dans les 5 Jours.

PUBLIC

Vous croisez des concurrents sur le lac ? Vous suivez vos proches pendant la régate ?

Envoyez vos photos à photos@5jours.ch ou au +41 79 108 33 73.

Vous pouvez les publier directement sur notre page Facebook avec le #5jdl.

#5JDL

Inscription



Participez à la plus grande régate du monde en eaux fermées, en double et sans assistance !

Inscrivez-vous sur:
www.5jours.ch

Sur le site **www.5jours.ch**, vous trouverez l'avis de course ainsi que les instructions pour l'inscription.

Pour enregistrer votre inscription, nous vous demanderons le nom, prénom, adresse, e-mail, club et photo portrait (400x400 pixels minimums sans lunettes de soleil) pour les deux participants ainsi que le nom et numéro de voile du bateau.

Le nombre de bateaux est limité à 40.

Le débrief'

Les 5 Jours du Léman, ce n'est pas uniquement une course, c'est aussi une aventure.

Après 5 jours de compétition intense et uniquement son équipier comme audience, les concurrents ont besoin de se remettre au rythme de la vie normale et partager leur expérience. Ils ont besoin de parler de leur aventure, des bons moments ou de leurs tactiques de course et qui de mieux que les autres participants pour pouvoir reparler de ces moments intense. Ces belles photos prises peu après l'arrivée montrent bien ces moments de partages très complices entre tous les participants.















Concours Europ'Sails

Pour la sixième année consécutive, les 5 Jours du Léman organisent un concours photo pour les prises pendant la compétition. En 2021, le thème du concours sera: moments de solitude dans la vie à bord!



© Olivier Bessire et Yann Burkhalter, vainqueurs du concours Europ'sails 2020

Destiné à tous les concurrents participant aux 5 Jours 2021, le concours photo Europ'sails récompense la meilleure photographie prise par un participant pendant la régate. Le vainqueur recevra un spi Europ'sails.

Règlement:

- Le concours photo est ouvert à toutes les équipes qui ont pris le départ des 5 Jours du Léman 2021
- Les photos doivent impérativement être prises pendant la compétition par l'un des deux équipiers
- **Nouveauté 2019, un thème est imposé: «moments de solitude dans la vie à bord».** Une note sera donnée sur le contenu de l'image, puis prise en compte dans l'appréciation générale qui déterminera le vainqueur du concours.
- Deux photos au maximum par équipe peuvent être envoyées à l'adresse photos@5jours.ch ou au +41 79 108 33 73 avant le lundi 9 août*
- Le vainqueur sera annoncé le 20 août, avec publication de la photo dans le magazine Skippers

Jury:

- Dorothée Body, comité des 5 Jours du Léman
- Jean-Luc Lévêque, fondateur de la voilerie Europ'sails
- Yves Ryncki, photographe officiel des 5 Jours du Léman
- Quentin Jaton, Agence Now*

*En envoyant votre photo, vous acceptez qu'elle soit publiée sur les réseaux sociaux, sur le site internet **www.5jours.ch** et par l'organisation des 5 Jours du Léman, hors utilisation commerciale, avec mention du copyright.

Les bénévoles

L'équipe d'organisation des 5 Jours du Léman compte une vingtaine de bénévoles, qui en voient parfois de toutes les couleurs !

Un grand merci pour votre engagement et votre endurance.



Abo Skippers

6 pour 3

Un an d'aventures pour seulement CHF 42.- sur skippers.ch

(4 trimestriels + 3 hors-séries), et en bonus le résumé de l'actu toutes les semaines par email.



Trop d'émotion ?

Contentez-vous de skippersmag sur

Semaine du Soir

Le rendez-vous incontournable



Horaire
À disposition sur l'eau tous les jours à 18h55

Résultats et distribution des prix
Tirage au sort des prix chaque soirs !

Les amateurs de voile et de régate de notre club (et d'ailleurs également!) se retrouvent traditionnellement tous les soirs au CVV la même semaine que les 5 Jours du Léman, pour disputer la traditionnelle Semaine du Soir.
Cette année, la manifestation se déroulera du 26 au 30 juillet; elle se disputera sur les parcours aller-retour habituels. La Semaine du Soir est ouverte à toutes les séries lestés et dériveurs lestés, selon catégories ACVL, de même qu'aux dériveurs, multicoques et Optimists. Une course par jour est prévue, dès 19h00. Chaque soir, un tirage au sort de trois prix est effectué. Un challenge sera remis au premier de chaque catégorie, tandis que tous les concurrents recevront un prix. La restauration est assurée au Club par l'équipe du Bornan du Cercle de la Voile de Vidy.

Ne manquez en aucun cas la troisième mi-temps !

	Dériveurs et multicoques	Lestés et dériveurs lestés
Attention	0	+5
Préparation	+1	+6
Départ	+5	+10
Clôture	21h00	21h00



Annonceurs

CO-SPONSORS

CHANTIER NAVAL DE VIDY

Gonthier Schneeberger
Anticiper Conseiller Sécuriser

europ assistance

FONDS DU SPORT VAUDOIS

LOTERIE ROMANDE

ANNONCEURS

Lausanne CAPITALE OLYMPIQUE

bucher walt

Café du Grödi Lausanne

RIEDER Systems

isa by importexa

Clos du Boux
LUC MASSY
VITICULTEUR
EPESSES(LAVAUX)SUISSE

DOMAINE Bertholet

J&M DIZERENS
le spécialiste des vins de Lavaux

PARTENAIRES MÉDIA & COMMUNICATION

skippers

NOW*
AGENCE DE COMMUNICATION

FONDS
DU SPORT
VAUDOIS

LOTERIE
ROMANDE





Le nouveau catalogue Bucher+Walt est arrivé !

Commandez-le gratuitement sur www.bucher-walt.ch

Le plus grand assortiment de Suisse pour voiliers et bateaux moteur



RIEDER Systems

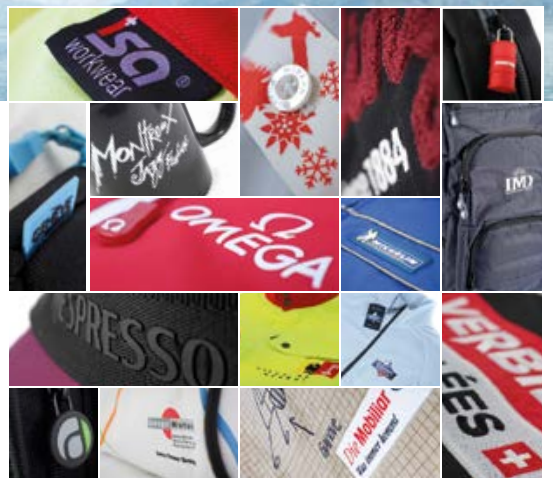
CONSEIL – VENTE – POSE – MAINTENANCE

PORTES INDUSTRIELLES · INSTALLATIONS DE QUAIS ET DE LEVAGE · CONTRÔLE D'ACCÈS

WWW.RIEDERSYSTEMS.CH

isa by importexa
Partenaire officiel

5 JOURS DU LÉMAN



TEXTILE & ACCESSOIRES
À VOTRE IMAGE...
CRÉONS-LES ENSEMBLE!

swissconcept
corporateline
workwear
technicalwear
bagsline
medicareline

Importexa sa · Rte de la Conversion 247 · 1093 La Conversion · T: +41 21 796 00 00 · www.importexa.com





Classement 2020

	Equipiers	Bateaux	Distance
1	**Eric Monnin – Ute Wagner**	**SUI 506 – va…rhum9?**	**769.8**
2	Loic Forestier – Bruno Engel	SUI 667 – Mayer Opticien	751.8
3	Daniel Bouwmeester – Gaetan V. Campenhoudt	SUI 408 – Chinook	748.8
4	Nelson Mettraux – Max Haenssler	SUI 723 – CER Sofies	748.8
5	Victor Casas – Mathieu Cadei	SUI 724 – CER – VdG	748.8
6	Yannick Preitner – Loïc Preitner	SUI 557 – LBLP Architectes	748.8
7	Olivier Légeret – Denis Girardet	SUI 740 – TCHEÛSTÉKIP	748.8
8	Sandro Kuster – Christa Kuster	SUI 695 – Hypnautic	748.8
9	Nicolas Kauffmann – Nicolas Anklin	SUI 179 – G. Hominal	748.8
10	Arno Hunziker – Léo Tétaz	SUI 727 – Eclipse de lune	748.8
11	Arnaud Machado – Alexandre Carroy	FRA 1708 – Sogelink	748.8
12	Loris Von Siebenthal – Jérôme Plojoux	SUI 546 – Fou du vent	748.8
13	Matthieu Sistek – Alexis Rochat	SUI 529 – SOS Oxygène	748.8
14	Jean-Pascal Chatagny – Francine Chatagny	SUI 595 – Twist Again	748.8
15	Joshua Schopfer – Bernard Schopfer	SUI 908 – Spirit of…	748.8
16	Edouard Kessi – Philippe Durr	SUI 682 – Girod Piscines	748.8
17	Sébastien Aubord – Amanda Byörk-Anastassov	SUI 743 – CER-Mirabaud 1	748.8
18	Emanuel Müller – Lorenz Kausche	SUI 2 – MANGO	748.8
19	Felix Oberle – Mayeul van den Broek	SUI 759 – Forum EPFL 1	748.8
20	Ireneu Pla – Adrian Breitenmoser	SUI 799 – Backside LUC Voile	748.8
21	Marie Zanarelli – Jonathan Girardin	SUI 690 – EHL Spirit	748.8
22	Alban Lovis – Benoît Desgraz	SUI 668 – SEAL	748.8
23	Marius Lanz – Edgar Lanz	SUI 671 – Malice	748.8
24	Morgan Lauber – Marin Lauber	SUI 745 – Ecole Voile SNR	748.8
25	Olivier Bessire – Yann Burkhalter	SUI 652 – …moi non plus	745.8
26	Eric Jurt – Ganesha Jurt	SUI 575 – Code-Barre	745.8
27	Nicolas Echivard – Corentin Guinot Tonsuso	FRA 1496 – CNA Voile	742.8
28	Denis Cortella – Arthur Pottier	FRA 1582 – Tahoe	742.8
29	Erwan Lamoureux – Nicholas Davies	SUI 470 – Faru	742.8
30	Christian Toso – François Séchaud	SUI 360 – COCAINE	742
31	Sacha Bevant – Nicolas Goumaz	SUI 632 – cer bollé	736
32	Sylvie Guigon – Florence Pretot	FRA 1090 – Sylvent	730
33	Jean-Baptiste Zwibel – Marc Fredon	FRA 1509 – R2D2	712
34	Jann Schüpbach – Lorï Schüpbach	SUI 978 – marina.ch	712
35	Markus Burkhardt – Pascal Lehmann	SUI 725 – Miss Tick	712
36	Lennard Ludwig – Loïc Verdier	SUI 631 – LUC Voile 2	712
37	Olivier Schaffter – Guy Schacher	SUI 967 – Ciboulette	712
38	Cyril Veillon – Vincent Perret	SUI 964 – CUST 4	604
ABD	Camille Hautefaye – Paul Hignard	FRA 1430 – Marquises 3	689
ABD	René Mermoud – Yves Galante	SUI 500 – Cust W.	286.6



Photos à bord







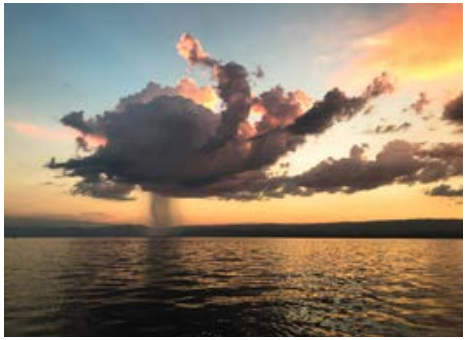
























Portfolio 2020 par Yves Ryncki
















FORUM
LUC VOILE
































safies

Pourquoi les 5 jours du Léman sont l'entrainement idéal pour le match-racing,... et vice versa

Titre surprenant, certainement un peu décalé mais à y voir de plus près, pas si faux que ca.

Les 5 Jours du Léman durent en moyenne env 250 fois plus long qu'une course de Match Racing. Espérer aligner l'intensité de 250 Match Race de suite est absurde, mais notre expérience montre que lors de certains moments clés, le marquage des adversaires est important. Sortir gagnant d'un duel pour une position favorable peut aussi marquer un coup psychologique.

De l'autre côté, les batailles de match-racing ne nous donnent pas le temps de se trouver en symbiose avec la bateau. Pas facile de sentir le bateau, le faire marcher tout seul, trouver le bon équilibre. Finalement, le manque d'heures de barre se fait sentir.

Au 5 jours du Léman, il faut aller vite alors que l'on est fatigué, en train de manger, regarder la météo, se poser des questions stratégiques et pleins d'autres distractions.

Les distractions en Match Racing sont l'adversaire, les arbitres qui interviennent, le dosage du risque à prendre, la prochaine manoeuvre à préparer. Là aussi, le bateau doit continuer à avancer, aller vite et au bon endroit.

En conséquence: quoi de mieux que de se faire un petite session de 120 heures pour se mettre bien dans le bain pour le prochain Match Race !

Eric Monin



Eric Monin & Ute Wagner gagnent Les 5 Jours du Léman 2020. **© Yves Ryncki** – Photonautique

Une aventure en famille







Un père et son fils sur un Surprise pendant cinq jours ? En plus des tensions « normales » de la régate, une relation parent-enfant mise à l'épreuve ? Lori et Jann Schüpbach ont navigué ensemble en 2020.

Parfois, il arrive que tout s'emboîte parfaitement ! Ces dernières années, Jann, régatier ambitieux et performant, était généralement occupé en juillet à la préparation des Championnats d'Europe ou des Championnats du monde juniors. Mon travail à Marina.ch étant moins intense en été (un numéro double m'octroie la seule longue pause de l'année), je passe souvent la belle saison en Méditerranée : les Calanques, la Côte d'Azur, l'île d'Elbe, la Corse et la Sardaigne…

L'année dernière, tout s'est passé différemment. Les grandes régates internationales ont été reportées ou annulées, et les vacances à l'étranger se sont avérées compliquées. Jann et moi-même avons rapidement compris que nous pourrions participer cette année aux 5 Jours du Léman !

> « Ce dont nous nous souviendrons, ce sont les moments intenses et magnifiques de vie en commun, l'un avec l'autre, et l'un pour l'autre »

Retour en arrière : nous avons un yacht au port de la Pichette à Vevey depuis presque 10 ans. Et depuis que Jann est tout petit, nous avons toujours observé les nombreux Surprises, évoquant régulièrement la possibilité de participer un jour ensemble à cette régate particulière.

Armés d'un Surprise du Cust affrété et d'un vieux spi – datant de ma première participation aux 5 Jours en 1993 ! –, nous nous sommes donc lancés le 25 juillet 2020 dans notre aventure en commun. En tant que régatier ayant navigué sur Optimist, puis 420 et 470, et fait partie du cadre de Swiss Sailing Team avec pour projet actuel du foiling sur le Waszp, Jann est passé en mode attaque dès le départ…

Après cinq jours et cinq tours du Léman, nous avons atteint la ligne d'arrivée peu après 16 heures le vendredi, fatigués, mais heureux. Un résultat en deçà de nos attentes, qui est cependant bien vite passé au second plan. Ce dont nous nous souviendrons, ce sont les moments intenses et magnifiques de vie en commun, l'un avec l'autre, et l'un pour l'autre : attendre le vent, espérer la prochaine rafale, s'agacer du changement de vent dans la « mauvaise » direction. L'adrénaline quand la drisse du spi s'est détachée au milieu de la nuit. Les nombreux cris d'encouragement des autres bateaux et yachts sur le lac, et même des spectateurs sur la rive.

Et pour moi, surtout, le bonheur d'avoir le privilège de vivre les 5 Jours du Léman avec mon fils.

Lori et Jann Schüpbach, Marina.ch

- DOMAINE -
Bertholet

Christophe & Christine Bertholet
Vigneron - Encaveur
079 587 75 54 & 078 810 26 44

Fortifications 29 | 1844 Villeneuve | Tél. 021 960 22 48
info@cavebertholet.ch | www.cavebertholet.ch



Bienvenue
au
Café du Grütli

Rue de la Mercerie 4
1003 Lausanne
+41 21 312 94 93
www. cafedugrutli.ch
****
Horaire:
Lundi, Mardi, Jeudi, Vendredi 9h00 - 14h30 et 17h45 - 24h00
Mercredi 8h30 - 14h30 et 17h45 - 24h00
Samedi 8h30 - 15h30 et 17h45 - 24h00
Dimanche et jours fériés - Fermé
****

Le
CHANTIER
NAVAL
DE VIDY

avec son
magasin nautique...

...vous souhaitent
bon vent !

Vente et entretien:
bateaux moteurs
bateaux à voiles
bateau école
accastillage

vêtements marins
sportswear

tout pour
votre bateau

+41 (0)21 617 60 05
+41 (021) 616 08 48

www.bateau.ch

Allée du Bornand 2
Port de Vidy
CH-1007 Lausanne


5
JOURS
DU LÉMAN